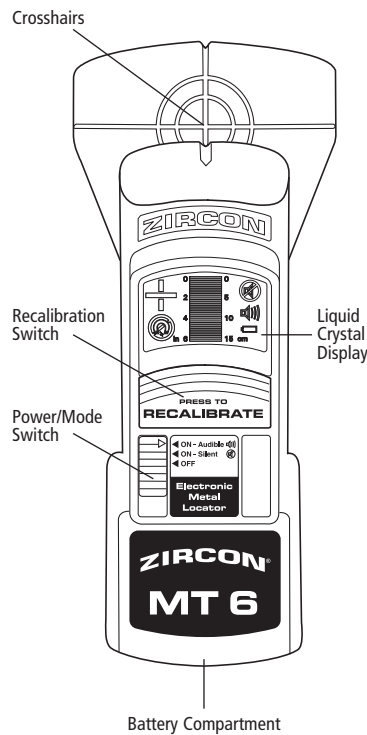


MetalliScanner™ MT 6

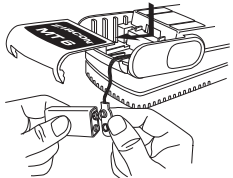
Electronic Metal Locator

MetalliScanner™ MT 6 locates, and differentiates between, ferrous and non-ferrous metal up to 15.2 cm deep in concrete and other non-metallic surfaces. The easy-to-read display screen indicates target depth in both centimeters and inches.



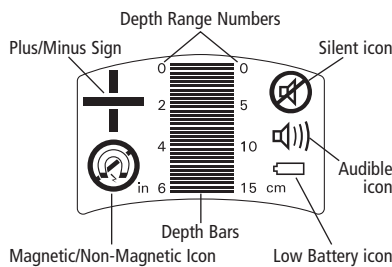
1. INSTALLING THE BATTERY

Push in the battery door tab and open the door. Insert a **new** 9V alkaline battery, matching the positive (+) and negative (-) terminals and replace the door.



Zircon stud finders and detectors, particularly those with LCD screens, require and consume a great deal of current from batteries. For optimal performance, brand-new, recently purchased alkaline batteries are strongly recommended for use in these tools. If you are experiencing any trouble with your tool, contact your Zircon dealer or email info@zircon.com.

2. GETTING FAMILIAR WITH THE DISPLAY



The display has indicators that indicate status and show information about detected objects (targets).

There are 3 status indicators: low battery, audible, and silent icons. The low battery icon is displayed when the battery has less than five hours of use remaining. The AUDIBLE icon will always be on when the unit is in the AUDIBLE mode. In the SILENT mode, the SILENT icon will be active.

The remaining icons indicate information about a target:

- The magnetic icon is displayed whenever the unit detects magnetic material, such as iron. If non-magnetic material (copper, for example) is detected, the icon will show a line through the magnet. Neither icon is displayed until the MT 6 detects metal at less than 15 cm deep.
- The depth bars represent the depth of the target. Depth is indicated in both inches and centimeters. The bars begin from the bottom of the display and sequentially turn on as the MT 6 gets closer to the metal. The depth numbers correspond to the depth to the top surface of the metal target.
- The plus sign indicates that you are moving toward metal, while the minus sign indicates movement away from it. If the unit is stationary, the icon indicates the most recent movement. When a target is passed, the plus sign changes to the minus sign and the MT 6 beeps (in the AUDIBLE mode).

Low Battery Indicator: The Low Battery Indicator icon displays when the battery level is getting low. While the tool will still operate, the battery will need to be replaced soon. When the battery icon begins to flash and is the only icon displayed on the screen, the battery level is too low and not sufficient to power the tool for proper operation. Please replace the 9V battery with a brand new battery immediately.

3. TURNING THE MT 6 ON AND OFF

The 3 position mode select switch turns the MT 6 on and off and selects either AUDIBLE or SILENT operation.

- Turn the unit on by moving the mode switch to either the AUDIBLE or SILENT position. This should be done in air and away from any metal.

- The MT 6 performs a calibration immediately after it is turned on.

Note: If the unit fails to calibrate, you will hear a long, low-pitched tone and all the depth bars will be displayed. If this happens, check the area for any large metal objects and remove them or move the unit to a different location. Then try turning the unit on again.

- To turn the MT 6 off, move the mode switch to the OFF position.

- The auto power off feature turns off the MT 6 after five minutes of inactivity. After it turns off, the unit loses its calibration.

4. PRESCANNING THE TARGET AREA

Note: 1. Before scanning, wipe the area to be scanned clean of sand and pebbles.

2. If the scanning surface is fairly rough, place a thin piece of cardboard between the surface and the unit. The thickness of the cardboard must be subtracted from the depth reading to determine the actual depth to the target when using this procedure.

- Turn on the unit away from the surface to be scanned.
- Place the unit on the scanning surface and move from side to side. As a target is approached, an increasing number of depth bars will show. At the point closest to metal, the plus sign will change to a minus sign and there will be a beep (in AUDIBLE mode.)
- The type of metal detected will be indicated by the magnetic/nonmagnetic icon.
- Once you have located a target, reposition the MT 6 over it and scan perpendicular to your original scanning direction to be sure you have determined the extent of the target. If the target is a rod or pipe, the depth indicator will remain constant as you scan along the length.
- Continue scanning to determine if there are multiple targets. If precise depth is important, determine an area that is free of metal for recalibration (See next section).

- If desired, mark target locations. Crosshairs on the top and front of the unit show where sensitivity is maximum.

5. RECALIBRATION FOR MAXIMUM DEPTH ACCURACY

The MT 6 automatically calibrates when turned on. However, depth accuracy is dependent on the materials in the vicinity of the measurement, in particular, when the materials may contain metal or metallic minerals, as is common with various mixes of concrete. Thus, it is often beneficial to recalibrate after prescanning targets before making a final determination of depth. Recalibration will not affect the positioning accuracy.

To recalibrate:

- Locate an area on the surface where there is no indication of metal.

Note: If a grid pattern exists, such as may occur with rebar in concrete, there may be no area free of metal. In this case, best results may be obtained by calibrating midway between targets. However, accuracy may be affected and recalibration may not improve overall depth accuracy.

- Press and release the PRESS TO RECALIBRATE switch. All icons on the display will light momentarily during calibration.
- Rescan target areas. A final determination of depth can now be obtained from the depth indicator.

6. DEPTH ACCURACY AND TARGET SIZE

The depth readings are specifically tuned for measuring 13 mm copper pipe or #4 rebar. For any other metal object, the depth reading of the MT 6 will be less accurate.

- Small objects such as nail heads will be shallower than indicated.
- For rebar other than #4, the depth reading is accurate to about ±25.4 mm.
- For 6.4 mm copper pipe, actual depth will be about 30% shallower than indicated.
- For 19 mm copper pipe, actual depth may be about 20% deeper than indicated.

- Large metallic objects, such as pieces of sheet metal, at very shallow depths may give erroneous indications of metal type (magnetic vs. non-magnetic).

⚠ WARNING

- Always turn off power when working near electrical wires.
- In situations involving multiple, closely spaced targets, the MT 6 may be unable to detect the exact location and/or depth of each piece of metal. Always use caution and wear safety glasses when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain metal objects.
- If a magnetic and non-magnetic object (ex., rebar and copper pipe) are positioned side-by-side or on top of each other, the MT 6 may have difficulty locating them.
- Avoid wearing any jewelry, including watches, when using this product. The metal may cause inaccurate results.

7. SPECIAL CONSIDERATIONS

- Temperature Changes:** MT 6 is designed to operate at approximately 21°C. Sensitivity decreases slightly at higher temperatures, but is not noticeably affected at lower temperatures.
- Non-metallic Objects:** MT 6 will only locate metal objects. Non-metallic objects such as wood studs and ceramic or PVC pipe cannot be located with this product.

8. HELPFUL HINTS

Situation	Probable Causes	Solutions
Difficulty detecting metal accurately.	<ul style="list-style-type: none"> Metal spaced too closely together prevents calibration. 	<ul style="list-style-type: none"> Avoid wearing any jewelry, including watches, when using the MT 6 and move large metal tools away from target, when feasible. Use constant, light pressure during scan. Allow 5 to 10 minutes for temperature to stabilize before operating if unit has been moved to an area with a -12°C change or greater (e.g., from air conditioned building to outdoors on a warm day).
Inaccurate calibration and/or depth reading because magnetic/non-magnetic objects positioned side-by-side or on top of each other.	<ul style="list-style-type: none"> Calibrated directly over a metal target. Concrete and rebar are in segments that could have been poured at different times. 	<ul style="list-style-type: none"> Calibrate away from metal to accurately determine depths. Move the unit over a few centimeters and recalibrate. Make sure the MT 6 touches the surface it is scanning. Do not rely on single calibration for the entire area. Prescan each segment separately; calibrate and determine depth of targets for each segment of concrete. For maximum accuracy on concrete, make sure concrete is fully cured.
Calibration is lost.	<ul style="list-style-type: none"> Unit was turned off or mode changed. 	<ul style="list-style-type: none"> Recalibrate every time you change mode or turn on unit.
Beep doesn't seem relative to targets.	<ul style="list-style-type: none"> Scanning near the edge of a piece of concrete. Target is more than 10 cm deep; unit will not beep at the same time as plus/minus change and maximum depth bars appear. 	<ul style="list-style-type: none"> Ignore beep and rely on depth bars to locate target.
Unit makes long, low-pitched tone and display does not return to normal.	<ul style="list-style-type: none"> Calibration error has occurred. 	<ul style="list-style-type: none"> Reposition the MT 6 and recalibrate.
Low battery indicator.	<ul style="list-style-type: none"> Battery has less than 5 hours of use remaining. 	<ul style="list-style-type: none"> Replace with brand new 9V alkaline battery to maintain sensitivity.

MetalliScanner and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

Visit www.zircon.com for the most current instructions.

ZIRCON

LIMITED 2 YEAR WARRANTY

Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for two years from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to the place of purchase with proof of purchase date will be replaced at retailer's option. This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the two year period following its purchase.

IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.

www.zircon.com
E-mail: info@zircon.com

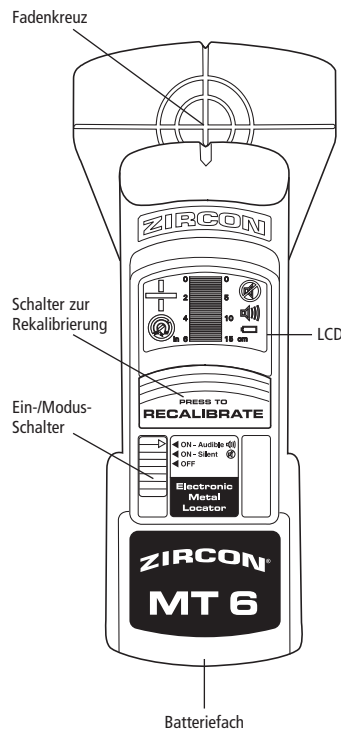
[Zircon Corporation](#) [YouTube ZirconTV](#)
[ZirconTools](#) | [ZirconToolPro](#) | [ZirconTools](#)

© 2016 Zircon Corporation • P/N 62148 • Rev D 12/16

MetalliScanner™ MT 6

Elektronischer Metalldetektor

MetalliScanner™ MT 6 detektiert und unterscheidet zwischen eisenhaltigen und nicht-eisenhaltigen Metallen bis zu einer Tiefe von 15,2 cm in Beton und anderen nicht-metallischen Oberflächen. Einfach zu lesendes Display zeigt die Objektiefe in Zentimetern und Inches an.



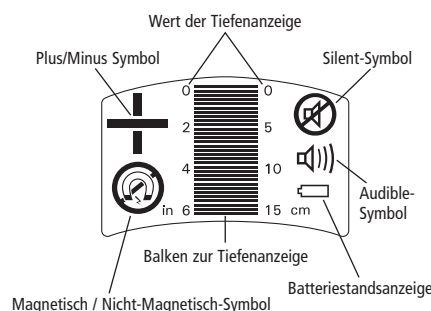
1. INSTALLATION DER BATTERIE

Drücken Sie den Batteriefachverschluss und öffnen Sie das Fach. Legen Sie eine **neue** 9V-Batterie ein und achten Sie darauf, dass (+) Plus- und (-) Minuspol den Symbolen auf der Rückseite entsprechen. Schließen Sie das Batteriefach.



Balkenortungs- und Erkennungsgeräte von Zircon mit LCD-Anzeigen verbrauchen viel Batteriestrom. Für eine optimale Leistung empfiehlt es sich, diese Geräte mit neuen Alkalie-Batterien zu benutzen. Falls Sie mit Ihrem Gerät Probleme haben, ersetzen Sie bitte Ihre alten Batterien mit neuen Batterien. Wenden Sie sich an Ihren Zircon-Händler oder schicken Sie eine E-Mail an info@zircon.com.

2. MACHEN SIE SICH MIT DEM DISPLAY VERTRAUT



Das Display verfügt über Anzeigen, die den Status und Informationen zum detektierten Objekt liefern.

Es gibt drei Statusanzeigen: niedriger Batteriestand, AUDIBLE- und SILENT-Symbol. Die Batteriestandsanzeige erscheint, wenn die Batterie weniger als fünf Stunden Betriebslaufzeit aufweist. Das AUDIBLE-Symbol wird stets angezeigt, wenn sich das Gerät im AUDIBLE-Modus befindet. Ist das Gerät auf den SILENT-Modus eingestellt, so erscheint das SILENT-Symbol.

Die restlichen Symbole liefern Informationen über das Zielobjekt:

- Das Magnet-Symbol wird immer dann angezeigt, wenn das Gerät magnetisches Material, wie z.B. Eisen, detektiert. Wenn nicht-magnetisches Material (wie z.B. Kupfer) detektiert wird, erscheint ein durchgestrichenes Magnet-Symbol. Keines der Symbole wird angezeigt, wenn der MT 6 Metall in einer Tiefe von weniger als 15 cm findet.
- Die Tiefenanzeige-Balken geben die Tiefe des Zielobjektes an. Die Tiefe wird in Inches und Zentimetern angegeben. Die Anzeigebalken beginnen am unteren Ende des Displays und steigern sich, wenn sich der MT 6 einem metallischen Zielobjekt nähert. Die Tiefenangabe entspricht der Tiefe von der Oberfläche zum Metall-Zielobjekt.
- Das Plus-Zeichen gibt an, dass Sie sich in Richtung des Metalls bewegen, wohingegen das Minus-Zeichen angibt, dass Sie sich von metallischen Zielobjekt weg bewegen. Wenn das Gerät feststeht, zeigt das Symbol den letzten Wert an. Wenn Sie über ein Zielobjekt hinweg gescannt haben, ändert sich das Plus- zu einem Minuszeichen und es ertönt ein Piepton (im AUDIBLE-Modus).

Batteriestandsanzeige: Das Symbol wird angezeigt, wenn die Batterie schwach wird. Zwar läuft das Werkzeug noch, dennoch sollte die Batterie bald ausgetauscht werden. Wenn das Batteriesymbol blinkt und es das einzige auf dem Bildschirm angezeigte Symbol ist, ist die Batterie für den ordnungsgemäßen Betrieb des Werkzeugs zu schwach. Die 9V-Batterie bitte sofort durch eine neue Batterie austauschen.

3. DEN MT 6 EIN- UND AUSSCHALTEN

Über den Schalter (3-Positions-Modi) wird der MT 6 ein- und ausgeschaltet und es wird entweder die AUDIBLE- (akustisches Signal) oder die SILENT- (stumm geschaltet) Funktion ausgewählt.

- Schalten Sie das Gerät an, indem Sie den Schalter entweder auf die AUDIBLE- oder die SILENT-Position stellen. Bitte führen Sie diesen Vorgang in der Luft und außerhalb von Metall aus.
 - Der MT 6 führt selbstständig eine Kalibrierung aus, sobald er eingeschaltet wird.
- Hinweis: Wenn die Kalibrierung nicht durchgeführt werden konnte, ertönt ein langer, tiefer Ton und alle Tiefenanzeige-Balken sind auf dem Display sichtbar. Falls dies passiert, vergewissern Sie sich, dass keine größeren Metallobjekte in der Nähe sind. Sollten Metallobjekte in der Nähe sein, entfernen Sie diese oder entfernen Sie sich ein Stück von diesen. Dann schalten Sie den MT 6 noch einmal ein.*
- Um den MT 6 auszuschalten, schieben Sie den Modus-Schalter auf die Position OFF.
 - Nach fünfminütiger Inaktivität wird der MT 6 automatisch ausgeschaltet. Nach dem Ausschalten verliert das Gerät seine Kalibrierung.

4. VORAB-SCANNEN DES ZIELBEREICHES

Hinweis: 1. Bevor Sie den Scan-Vorgang starten, entfernen Sie Sand und Steine von der zu scannenden Oberfläche. 2. Wenn die zu scannende Oberfläche sehr uneben ist, legen Sie bitte ein Stück dünne Pappe auf die Oberfläche. Die Dicke der Pappe muss dann von dem angezeigten Tiefe-Wert des Zielobjektes abgezogen werden.

- Schalten Sie das Gerät außerhalb der zu scannenden Oberfläche ein.
- Halten Sie das Gerät auf die zu scannende Oberfläche und bewegen Sie es von einer Seite zur anderen. Wenn ein Zielobjekt auftaucht, steigert sich die Anzahl der Tiefenanzeige-Balken. An dem Punkt, an dem das Gerät dem Metall am nächsten ist, verändert sich das Plus- zu einem Minus-Zeichen und es ertönt ein Piepton (im AUDIBLE-Modus).
- Um welche Art Metall es sich handelt, wird durch das Magnet-Symbol angezeigt (magnetisch/nicht-magnetisch).
- Sobald Sie ein Zielobjekt geortet haben, positionieren Sie den MT 6 über dieser Stelle und scannen Sie den Bereich senkrecht zu Ihrer ursprünglichen Scan-Richtung, um das Ausmaß des Zielobjektes zu bestimmen. Wenn das Zielobjekt ein Stab oder Rohr ist, wird die Tiefenanzeige in dieser Richtung konstant bleiben.
- Setzen Sie den Scan-Vorgang fort, um zu prüfen, ob es mehrere Zielobjekte im Scan-Bereich gibt. Wenn die genaue Tiefe des Zielobjektes wichtig ist, stellen Sie

sicher, dass der Scan-Bereich frei von anderen Metallen ist (siehe nächster Abschnitt).

- Falls gewünscht, markieren Sie den Fundort des Zielobjektes. Die Fadenkreuze auf dem Gerät zeigen Ihnen an, wo die Sensitivität am höchsten ist.

5. REKALIBRIERUNG FÜR MAXIMALE TIEFENGENAUIGKEIT

Der MT 6 kalibriert sich automatisch beim Einschalten. Dennoch ist die Tiefengenauigkeit abhängig Material, welches sich in der Umgebung befindet, vor allem, wenn es sich hierbei um Metall oder metallische Mineralien (die häufig in Beton-Mixen vorkommen) handelt. Daher ist es häufig angebracht, das Gerät nach dem erfolgten Vorab-Scan noch einmal zu recalibrieren, bevor die endgültige Tiefe des Zielobjektes bestimmt wird. Die Positionsgenauigkeit wird von der Recalibrierung nicht beeinflusst.

Zum Recalibrieren:

- Finden Sie eine Stelle auf der Oberfläche, an der kein Metall geortet wird.
- Hinweis: Falls ein Raster existiert (wie z.B. bei Bewehrungsstählen in Beton), kann es vorkommen, dass es keinen metallfreien Bereich gibt. In diesem Fall werden die besten Resultate erzielt, wenn die Kalibrierung genau zwischen zwei Metallobjekten durchgeführt wird. Dennoch kann es in diesem Fall vorkommen, dass nicht die höchste Tiefengenauigkeit erreicht wird.*
- Drücken Sie den PRESS TO RECALIBRATE-Schalter und lassen Sie ihn wieder los. Alle Symbole auf dem Display werden vorübergehend während der Kalibrierung aufleuchten.
 - Scannen Sie die Zielobjekt-Bereiche erneut. Nun kann eine finale Entscheidung über die Tiefe getroffen werden.

6. TIEFENGENAUIGKEIT UND ZIELOBJEKT-GRÖßE

Die Tiefenmesswerte sind speziell ausgelegt zum Messen von 13 mm Kupferrohren oder #4 Bewehrungsstahl. Für andere Metallobjekte ist der Tiefenmesswert möglicherweise weniger genau.

- Kleine Objekte, wie Nagelköpfe, befinden sich näher an der Oberfläche, als es das Gerät anzeigt
- Bei Bewehrungsstahl außer #4 variiert der Tiefenmesswert um ±25.4 mm.
- Bei 6,4mm Kupferrohren ist die tatsächliche Tiefe ca. 30% geringer als angezeigt.

- Bei 19 mm Kupferrohren ist die tatsächliche Tiefe ca. 20% geringer als angezeigt.
- Große metallische Objekte, wie Teile von Blechabdeckungen, die sehr oberflächennah angebracht sind, können zu falschen Ergebnissen bzgl. der Magnetisierung des Zielobjektes führen.

⚠ WARNHINWEIS

- Stellen Sie stets den Strom ab, wenn Sie in der Nähe von spannungsführenden Leitungen arbeiten.
- In Bereichen, in denen mehrere Zielobjekte nah bei einander liegen, kann es vorkommen, dass der MT 6 nicht alle Metalle exakt in Lage und/oder Tiefe erkennt. Seien Sie stets achtsam und tragen Sie eine Schutzbrille wenn Sie an Wänden, Böden oder Decken, die Metallobjekte beinhalten könnten, schrauben, schneiden oder bohren.
- Wenn sich ein magnetisches und ein nicht-magnetisches Objekt (z.B. Bewehrungsstahl und Kupferrohr) neben- oder aufeinander befinden, kann der MT 6 möglicherweise Probleme haben, diese Objekte zu lokalisieren.
- Tragen Sie beim Benutzen diese Gerätes keinen Schmuck oder Uhren. Das dort enthaltene Metall kann die Ergebnisse verfälschen.

7. BESONDERE GEGEBENHEITEN

- Temperaturänderungen:** Der MT 6 ist für einen Einsatz bei ca. 21°C optimiert. Die Sensitivität des Gerätes nimmt mit steigenden Temperaturen leicht ab. Bei niedrigeren Temperaturen entsteht keine wesentliche Änderung.
- Nichtmetallische Objekte:** Der MT 6 erkennt nur Metallobjekte. Nichtmetallische Objekte wie Holzbalken, Keramik oder Plastikrohre können von diesem Gerät nicht erkannt werden.

8. HILFREICHE HINWEISE

Situation	Mögliche Ursachen	Lösungen
Schwierigkeiten beim exakten Auffinden von Metall.	<ul style="list-style-type: none"> Die Kalibrierung wird durch zu nah beieinander liegendes Metall verhindert. 	<ul style="list-style-type: none"> Tragen Sie beim Benutzen diese Gerätes keinen Schmuck oder Uhren. Das dort enthaltene Metall kann die Ergebnisse verfälschen. Verwenden Sie einen konstanten, leichten Druck während des Scan-Vorgangs. Warten Sie 5 bis 10 Minuten, falls das Gerät von einem Bereich in einen anderen gebracht wurde, zwischen denen ein Temperaturunterschied von -12°C oder mehr vorhanden ist.
Falsche Kalibrierung und/oder falscher Tiefenmesswert, da magnetische und nicht-magnetische Objekte nah bei- oder übereinander liegen.	<ul style="list-style-type: none"> Es wurde direkt über einem Metallobjekt kalibriert. Beton und Bewehrungsstahl befinden sich in Segmenten, die zu unterschiedlichen Zeitpunkten eingegossen wurden. 	<ul style="list-style-type: none"> Kalibrieren Sie das Gerät fern von Metall, um einen genaueren Tiefenmesswert zu erhalten. Stellen Sie sicher, dass der MT 6 die zu scannende Oberfläche berührt. Verlassen Sie sich nicht auf eine einzige Messung für einen Bereich. Führen Sie einen Vorab-Scan für jedes Segment durch. Kalibrieren und bestimmen Sie die Tiefe des Zielobjektes für jedes Betonssegment einzeln. Um eine maximale Genauigkeit in Beton zu erreichen, stellen Sie sicher, dass der Beton vollständig ausgehärtet ist.
Die Kalibrierung ist nicht mehr vorhanden.	<ul style="list-style-type: none"> Das Gerät wurde ausgeschaltet oder der Modus wurde verändert. 	<ul style="list-style-type: none"> Rekalibrieren Sie das Gerät jedes Mal, wenn Sie den Modus wechseln oder das Gerät einschalten.
Der Piepton scheint nicht mit der Lage des Zielobjektes übereinzustimmen.	<ul style="list-style-type: none"> Es wurde nahe einer Beton-Kante gescannt. Das Zielobjekt liegt tiefer als 10 cm; das Gerät wird nicht zur gleichen Zeit piegen, wenn die Plus-/Minus-Anzeige sich ändert oder die maximale Tiefenanzeige erscheint. 	<ul style="list-style-type: none"> Ignorieren Sie den Piepton und verlassen Sie sich auf die Tiefen-Balkenanzeige zur Bestimmung des Zielobjektes.
Aus dem Gerät ertönen laute, tiefe Töne und das Display kehrt nicht zum Ausgangszustand zurück.	<ul style="list-style-type: none"> Es ist ein Kalibrierungsfehler aufgetreten. 	<ul style="list-style-type: none"> Positionieren Sie den MT 6 um und recalibrieren Sie ihn.
Batteriestandsanzeige erscheint.	<ul style="list-style-type: none"> Die Batterie verfügt über weniger als fünf Betriebsstunden. 	<ul style="list-style-type: none"> Legen Sie neue alkalische 9V-Batterien ein, um die volle Sensitivität zu gewährleisten.

MetalliScanner und Zircon ist ein registriertes Warenzeichen oder Warenzeichen der Zircon Corporation.

Aktualisierte Bedienungsanleitungen finden Sie unter www.zircon.com

ZIRCON

EINGESCHRÄNKTE 2-JÄHRIGE GARANTIE

Zircon Corporation, ("Zircon") garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum, dass dieses Produkt keine Material- und Verarbeitungsmängel aufweist. Jedes defekte Produkt kann, mit dem entsprechenden beigelagten Nachweis zum Kaufdatum, innerhalb der Garantiefrist beim Händler retourniert werden. Der Händler hat das Optionsrecht das Gerät zu ersetzen. Diese Garantie beschränkt sich ausschließlich auf die elektronische Schaltungstechnik und das Original-Gehäuse des Gerätes und schließt ausdrücklich alle Schäden aus, die durch Missbrauch, falschen Gebrauch oder Nachlässigkeit verursacht wurden. Diese Garantie tritt an Stelle von allen anderen Gewährleistungen, ob direkt oder indirekt, dementsprechend bleibt Zircon frei von anderen Vertretungen oder Forderungen jeglicher Art verbindlich und verpflichtend.

Jegliche indirekte Gewährleistungen, die für dieses Produkt zutreffen, beschränken sich auf die 2-jährige Garantiefrist nach dem Erwerb. IN KEINEM FALLE IST ZIRCON HAFTBAR FÜR JEGLICHE SPEZIELLE, BEGLEITENDE ODER FOLGESCHÄDEN, DIE DURCH DEN BESITZ, DIE VERWENDUNG ODER FEHLFUNKTION DIESES PRODUKTS ENTSTEHEN.

www.zircon.com
info@zircon.com

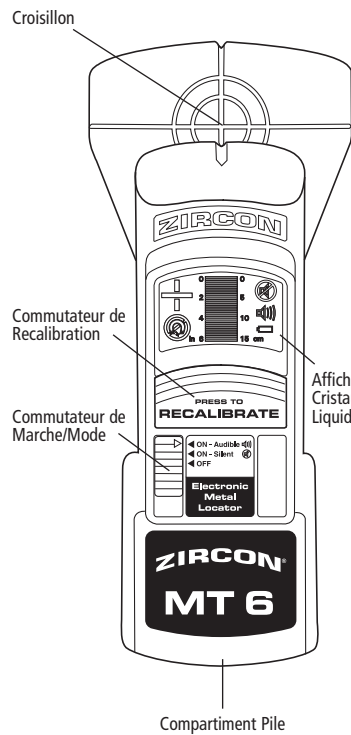
[Zircon Corporation](#) [YouTube ZirconTV](#)
[ZirconTools](#) | [ZirconToolPro](#) | [ZirconTools](#)

© 2016 Zircon Corporation • P/N 62148 • Rev D 12/16

MetalliScanner™ MT 6

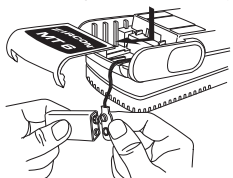
Détecteur Electronique de Métal

Le MetalliScanner™ MT 6 localise et différencie les métaux ferreux et non-ferreux jusqu'à 15.2 cm de profondeur dans le béton et autres surfaces non-métalliques. L'afficheur convivial indique la profondeur de la cible à la fois en cm et en inches.



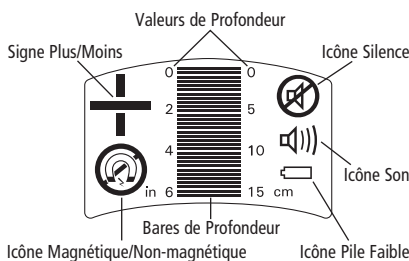
1. MISE EN PLACE DE LA PILE

Ouvrez la porte en pressant sur le cliquet du logement de la pile. Placez une pile 9V neuve en repère des contacts positif (+) et négatif (-). Refermez la porte.



Les scanners et détecteurs Zircon, particulièrement ceux possédant un afficheur LCD, demandent beaucoup d'énergie aux piles. Pour des performances optimales, l'utilisation de piles alcalines d'achat récent est fortement recommandée. Si vous constatez une anomalie de fonctionnement de votre outil, remplacez d'abord les piles usagées, ou contactez votre revendeur Zircon ou adressez un email à info@zircon.com.

2. SE FAMILIARISER AVEC L'AFFICHEUR



Les indicateurs de l'afficheur montrent la nature et donnent des informations sur les objets détectés (cibles).

Il y a 3 indicateurs d'états: pile faible, alarme audible et débrayée. L'icône de pile faible apparaît s'il reste à la pile moins de 5 heures d'autonomie. L'icône AUDIBLE est toujours visible quand l'outil est en mode AUDIBLE. En mode débrayé, l'icône SILENCE sera active.

Les autres symboles donnent des informations sur une cible :

- L'icône magnétique s'affiche si l'appareil détecte un matériau magnétique tel le fer. S'il s'agit d'un matériau non-magnétique (par ex. cuivre), l'icône montrera un l'aimant barré. Aucune des deux icônes ne s'affiche tant que le MT 6 ne détecte pas de métal à moins de 15 cm de profondeur.

- Les barres de profondeur donnent la profondeur de la cible. Elle est indiquée en centimètres et en inches. Les barres s'allument depuis le bas de l'afficheur au fur et à mesure que le MT 6 approche du métal. Les valeurs de profondeur donnent la distance de la surface à la partie supérieure de la cible.

- Le signe Plus indique que l'on se rapproche du métal, et le signe Moins que l'on s'en éloigne. Si l'outil est immobile, l'icône indique le mouvement de plus récent.

- Si une cible est dépassée, le signe Plus change pour Moins et l'alarme du MT 6 sonne (en mode AUDIBLE).
- Indicateur de Pile Faible: l'icône de Indicateur de Pile Faible s'affiche quand la puissance de la pile faiblit. Même si l'appareil fonctionne toujours, la pile demande à être remplacée. Lorsque l'icône commence à clignoter et reste la seule visible sur l'écran, le niveau est trop bas et ne peut plus assurer un bon fonctionnement de l'outil. Veuillez immédiatement remplacer la pile 9V par une pile neuve.

3. ALLUMER ET ETEINDRE LE MT 6

Le sélecteur de mode à 3 positions allume et éteint le MT 6 et permet d'opérer en mode audible ou silencieux.

- Mettre l'unité en marche en plaçant le sélecteur soit sur AUDIBLE soit sur SILENT. Ceci se fait à main levée et loin de tout métal.
- Le MT 6 se calibre immédiatement après sa mise en fonction.

Note : Si la calibration ne se fait pas, vous entendrez un signal long et grave et faibles barres de profondeur seront affichées. Si cela arrive, contrôlez qu'aucun objet métallique important ne soit au voisinage et retirez-le ou déplacez l'outil à un autre endroit. Puis rallumez le MT 6.

- Pour éteindre le MT 6, placez le sélecteur de mode en position OFF.

- Le MT 6 s'éteint automatiquement après cinq minutes d'inactivité. Une fois éteint, il perd sa calibration.

4. PRE-SCANNEZ LA ZONE CIBLE

Note : 1. Avant de scanner, nettoyez la zone à scanner de tout sable et caillou

2. Si la surface à scanner est plutôt rugueuse, glissez une fine feuille de carton entre la surface et l'outil. L'épaisseur du carton doit être déduite de la lecture de profondeur pour déterminer la distance réelle à la cible en utilisant cette méthode.

- Allumez le MT6 loin de la surface à scanner.
- Placez le MT6 sur la surface à scanner et balayez d'un côté à l'autre. A mesure de l'approche de la cible, le nombre de barres de profondeur augmente. Au point le plus proche du métal, le signe Plus bascule en Moins et émet un signal sonore (en mode AUDIBLE).
- Le type de métal détecté sera indiqué par l'icône magnétique/non-magnétique.

- Une fois une cible localisée, repositionnez le MT6 sur elle et scannez perpendiculairement à votre direction originale pour être sûr d'en avoir déterminé l'importance. Si la cible est une tige ou un tuyau, l'indicateur de profondeur restera constant sur toute la longueur de l'objet.

- Continuez à scanner pour déterminer si les cibles sont multiples. Si une profondeur précise est importante, déterminez une zone libre de métal pour recalibrer (Voir section suivante).

- Si désiré, marquez la place des cibles. Le croisillon sur le haut de l'outil montre où la sensibilité est maximum.

5. RE-ETALONNAGE POUR PRECISION MAXIMUM DE LA PROFONDEUR

Le MT 6 se calibre automatiquement à la mise en route. Toutefois, la précision de la profondeur dépend des matériaux au voisinage de la mesure, en particulier, si ces matériaux contiennent du métal ou des minéraux métalliques, comme c'est commun dans divers mélanges de béton. Recalibrer est donc souvent intéressant après un pré-scannage de cibles avant une mesure finale de profondeur. Re-étalonner n'affecte pas la précision de position

Pour recalibrer :

- Localiser une zone de la surface où il n'y a pas d'indication de métal.

Note : S'il existe un maillage, tel une armature dans le béton, il peut n'y avoir aucune zone sans métal. Dans ce cas, les meilleurs résultats peuvent s'obtenir en calibrant à mi-chemin entre les cibles. Mais la précision peut être affectée et recalibrer peut ne pas améliorer la précision générale de profondeur.

- Pressez et relâchez le bouton PRESS TO RECALIBRATE. Toutes les icônes sur l'afficheur s'allumeront momentanément pendant la calibration.
- Re-scannez les zones cibles. Une mesure finale peut à présent être obtenue sur l'indicateur de profondeur.

6. PRECISION DE PROFONDEUR ET TAILLE DE LA CIBLE

Les lectures de profondeur sont basées sur la mesure d'un tuyau cuivre de 13 mm ou un fer à béton #4. La précision de lecture de la profondeur sera moins grande pour tout autre objet métallique.

- Les petits objets comme des têtes de clous seront plus en surface qu'indiquée.
- Pour les poutrelles autres que #4, la précision de lecture sera ±25.4 mm.
- Pour les tuyaux de cuivre de 6 mm, la profondeur réelle sera d'environ 30% moins importante qu'indiquée.
- Pour les tuyaux de cuivre de 19 mm, la profondeur réelle pourrait être environ 20% plus grande qu'indiquée.

- De grands objets métalliques, tels des plaques de métal, à faible profondeur, peuvent indiquer un type de métal erroné (magnétique vs non-magnétique).

⚠ AVERTISSEMENT

- Toujours couper le courant en travaillant près de fils électriques.
- En cas de cibles multiples peu espacées, le MT 6 peut ne pas trouver la place exacte ni/ou la profondeur de chaque pièce de métal. Soyez toujours prudents et portez des lunettes de sécurité pour clouer, couper ou percer murs, planchers, plafonds pouvant contenir des objets en métal.
- Si des objets magnétiques et non-magnétiques (ex: fer à béton et tube de cuivre) sont positionnés côte-à-côte ou l'un sur l'autre, le MT 6 peut avoir des difficultés à les localiser.
- Evitez de porter des bijoux, y compris des montres en se servant de ce produit. Le métal peut donner des résultats imprécis.

7. SITUATIONS SPECIALES

- Variations de température :** Le MT 6 est conçu pour servir à environ 21°C (70°F). La sensibilité décroît légèrement à plus haute température, mais n'est pas affectée notablement à température plus basse.
- Objets Non-métalliques :** Le MT 6 ne localise que les objets en métal. Les matériaux non-métalliques tels bois, céramique ou PVC ne peuvent pas être localisés par cet outil.

8. CONSEILS UTILES

Situation	Causes Probables	Solutions
Difficulté à détecter du métal précisément.	<ul style="list-style-type: none"> Les métaux trop peu espacés empêchent la calibration. 	<ul style="list-style-type: none"> Evitez de porter tout bijou, montres comprises, en utilisant le MT 6 et déplacez, si possible, les grands outils métalliques loin de la zone. Maintenez une pression constante et légère pendant le scannage. Comptez 5 à 10 minutes pour stabiliser la température avant utilisation, si l'outil a été rapporté d'une zone avec une variation de 12°C ou plus (ex: depuis un immeuble à air conditionné à l'extérieur un jour de chaleur).
Calibration et/ou mesure de profondeur imprécise parce que des objets magnétiques et non-magnétiques sont disposés côte-à-côte ou l'un sur l'autre.	<ul style="list-style-type: none"> Calibré directement sur une cible en métal. Béton et fers sont dans des parties qui peuvent avoir été coulées à des moments différents. 	<ul style="list-style-type: none"> Calibrer loin d'un métal pour mesurer les profondeurs précisément. Déplacez l'outil de quelques centimètres et recalibrer. S'assurer que le MT 6 touche la surface qu'il scanne. Ne pas se fier à une seule calibration pour toute la surface. Pré-scannez chaque zone séparément; calibrez et déterminez la profondeur des cibles pour chaque segment de béton. Pour une précision maximum dans le béton, soyez sûr qu'il est totalement sain.
La calibration est perdue.	<ul style="list-style-type: none"> L'outil a été éteint ou le mode changé. 	<ul style="list-style-type: none"> Recalibrez à chaque changement de mode ou mise en marche de l'outil.
Le beep ne semble pas correspondre aux cibles.	<ul style="list-style-type: none"> Scannage près du rebord d'une pièce de béton. La cible est profonde de plus de 10 cm. L'outil ne sonne pas tandis que le signe plus/moins change et que toutes les barres de profondeur s'affichent. 	<ul style="list-style-type: none"> Ignorez le beep et basez-vous sur les barres de profondeur pour localiser la cible.
L'outil émet un long son grave et l'afficheur ne revient pas à la normale.	<ul style="list-style-type: none"> Une erreur de calibration est survenue. 	<ul style="list-style-type: none"> Repositionner le MT 6 et recalibrer.
Indicateur de pile faible.	<ul style="list-style-type: none"> La pile dispose de moins de 5 heures d'autonomie. 	<ul style="list-style-type: none"> Remplacer la pile alcaline 9V pour maintenir la sensibilité.

MetalliScanner et Zircon sont des marques commerciales déposées ou des marques déposées de Zircon.

Visitez www.zircon.com pour les instructions les plus courantes.

ZIRCON

GARANTIE LIMITEE DE 2 ANS

Zircon Corporation, ("Zircon") garantit ce produit contre tout défaut pendant deux ans, pièces et main-d'œuvre, à partir de la date d'achat. Tout produit sous garantie retourné au lieu d'achat accompagné de sa preuve d'achat pourra être remplacé au gré du vendeur. Cette garantie est limitée au circuit électronique et exclut spécifiquement tout dommage causé par une utilisation fautive, ou négligence. Cette garantie annule toute autre garantie, exprimée ou implicite, et aucune autre démarche ou réclamation d'aucune nature ne pourra faire obligation ni contraindre Zircon. Toute garantie tacite applicable à ce produit est limitée aux 2 ans suivant sa date d'achat.

ZIRCON NE PEUT EN AUCUN CAS ETRE TENU POUR RESPONSABLE DE DOMMAGE PARTICULIER, ACCIDENTEL OU CONSECUTIF A LA POSSESSION, L'UTILISATION OU LE DYSFONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT.

www.zircon.com
info@zircon.com

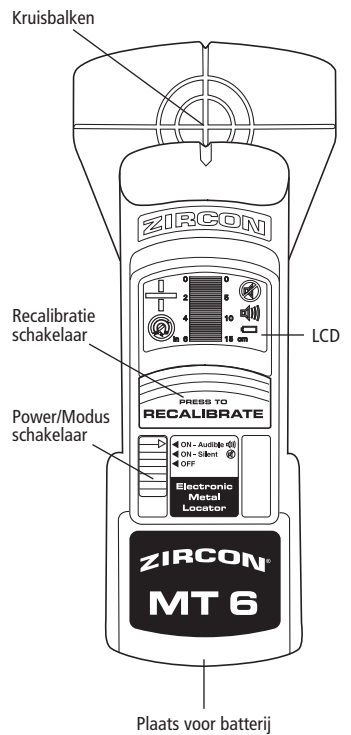
Zircon Corporation YouTube ZirconTV
ZirconTools | ZirconToolPro ZirconTools

© 2016 Zircon Corporation • PIN 62148 • Rev B 12/16

MetalliScanner™ MT 6

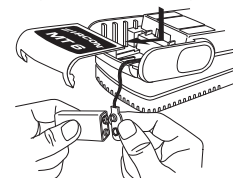
Electronische Metaal Detector

MetalliScanner™ MT 6 lokaliseert Ferro en Non Ferro metalen tot op 15.2 cm diepte in beton en andere niet metalen wanden. Het maakt ook een onderscheid tussen Ferro en Non Ferro en geeft de diepte in inches en centimeters.



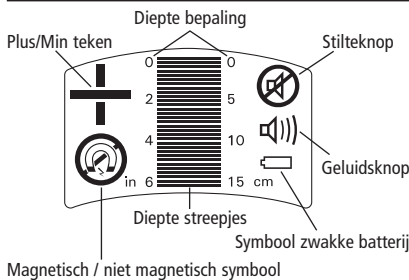
1. PLAATSEN VAN DE BATTERIJ

Druk het batterijklepje in en de klep opent zich. Plaats de **nieuwe** 9V alkaline batterij. Zet de plus op de + en de min op de - en sluit de klep.



Zircon scanners, en vooral deze met een LCD scherm, vereisen en verbruiken veel stroom van de batterijen. Nieuwe, recent aangekochte alkaline batterijen worden aangeraden voor gebruik bij dit toestel. Indien u moeilijkheden ondervindt met het toestel, vervang dan eerst de batterij, contacteer uw Zircon dealer of mail naar techsupport@zircon.com.

2. VERTROUWD RAKEN MET HET DISPLAY



De display heeft een indicator die de status aangeeft van gedetecteerde objecten.

Er zijn 3 status indicatoren: zwakke batterij symbool geeft aan dat de batterij minder dan 5 uur meekan. Het geluidssymbool is aan wanneer het geluid aanstaat. Het stilte symbool is altijd aan wanneer het geluid uitgeschakeld is.

De overige symbolen geven informatie over een doel:

- Het magnetische symbool verschijnt wanneer de scanner magnetisch materiaal detecteert. Als het niet-magnetisch metaal (koper bijv.) detecteert zal het symbool een streep door de magneet zetten. Geen van beide symbolen verschijnen totdat de MT 6 metaal detecteert op minder dan 15 cm.
- De diepte streepjes geven de diepte aan van het object. De diepte is weergegeven in inches en cm. De streepjes beginnen vanaf de onderzijde van het display en worden meer als de MT 6 dichter bij metaal komt. De diepte cijfers corresponderen met de bovenkant van het metalen object.
- Het plus teken geeft aan dat u in de richting van metaal komt, terwijl het min teken aangeeft dat u er vanaf gaat. Als de scanner stilstaat geeft het symbool de meest recente beweging. Als het doel is gepasseerd veranderd het teken van plus naar min, de MT 6 piept (in audio mode)

Zwakke batterij symbool: het zwakke batterij symbool verschijnt wanneer het batterij niveau laag wordt. De scanner werkt nog steeds, maar de batterij dient spoedig vervangen te worden. Wanneer het batterij symbool knippert in het display betekent dat, dat het niveau van de batterij onvoldoende is voor een goede werking van de scanner. De 9V batterij dient onmiddellijk vervangen te worden.

3. DE MT6 AAN EN UIT ZETTEN

In positie 3 schakelt u de MT 6 aan en uit en selecteert u een hoorbaar of stille werking.

- Schakel de scanner in door hoorbaar of stil in te schakelen. Doe dit in de lucht weg van metaal.
- De MT 6 kalibreert onmiddellijk zodra deze is ingeschakeld.

Note: Als de scanner niet kalibreert zal u een lange toon horen en alle dieptestreepjes worden zichtbaar.

Als dat gebeurt, controleer de omgeving op grote metaal hoeveelheden en verwijder deze of breng de scanner naar een andere plaats en probeer het opnieuw.

- Zet de MT 6 uit en zet de schakelaar in de uit stand.

- De automatische power schakelaar gaat uit na vijf minuten als de scanner niet gebruikt wordt. Daarna verliest de scanner zijn kalibratie.

4. PRESCANNING THE VOORDAT U MET SCANNEN BEGINT

Note: 1. Voor het scannen, maak het deel schoon, en verwijder zand en restanten.

2. Als het te scannen gedeelte ruw is plaats dan een stuk karton tussen de muur en de scanner. De dikte van het karton moet afgetrokken worden van de diepte van de scanning om zo de echte diepte te bepalen

- Draai de scanner weg van het oppervlak dat u wilt scannen.
- Plaats de scanner op het oppervlak en beweeg van kant naar kant. Als u dichtbij het doel komt zal het aantal streepjes toenemen. Op het punt het dichtst bij metaal zal het plus teken veranderen in een min teken en u hoort een beep (in de audio stand)
- Het gedetecteerde type metaal verschijnt bij magnetisch of niet magnetisch symbool.

- Zodra u een doel heeft gelokaliseerd, positioneer de scanner opnieuw en scan loodrecht naar de vorige scanningsrichting om zo het verlengde van het doel vast te stellen. Als het doel een stang of een pijp is zal de scanner een constant signaal geven over de gehele lengte.

- Gaat door met scannen om vast te stellen of er meerdere doelen zijn. Als precieze diepte belangrijk is stel dan een deel vast wat vrij is van metaal voor her-kalibratie.

- Indien gewenst markeer de locatie. Kruisbalken aan het boveneinde en aan de voorkant geven de hoogste gevoeligheid aan.

5. HER- KALIBRATIE VOOR MAXIMALE DIEPTE EN NAUWKEURIGHEID

De MT 6 kalibreert automatisch zodra ingeschakeld. Niet te min is de accuratesse voor de diepte afhankelijk van de materialen in de omgeving van de scanner. In het bijzonder wanneer deze materialen metaal of metalen mineralen hebben. Wat gebruikelijk is bij verschillende mixen van beton. Daarom is het vaak nuttig om te her-kalibreren na een eerste scanning, om zo de diepte te bepalen. Her-kalibratie heeft geen effect op de nauwkeurigheid van de positie

Om te her-kalibreren:

- Bepaal een ruimte op het oppervlak waar geen teken is van metaal.

Note: Als er een bestaand rooster is, wat vaak het geval is bij beton, dan is er geen deel zonder metaal. In dat geval is het, het beste om tussen twee doelen te kalibreren. Niet te min kan de nauwkeurigheid hierdoor beïnvloed worden en her-kalibratie zal niet leiden tot diepte nauwkeurigheid.

- Druk en laat weer los op de her-kalibratie knop. Alle symbolen van het display zullen oplichten gedurende de kalibratie.
- Her scan het gebied. Een definitieve diepte kan nu verkregen worden van de diepte indicator.

6. DIEPTE NAUWKEURIGHEID EN GROOTTE VAN HET DOEL

De scan diepte is speciaal getuned op 13 mm voor koperpijp en betonijzer. Voor ieder ander metalen object is de MT 6 minder accuraat.

- Kleine voorwerpen zoals spijkers worden bij ondiepte waargenomen.
- Voor betonijzer anders dan in 4 is de detectie accuratheid ± 25 mm.
- Voor koperpijp van 6,4 mm is de diepte 30% afwijkend van de indicatie.
- Voor koperpijp van 19 mm is de diepte 20% afwijkend van de indicatie.

- Grote metalen objecten, zoals stukken plaat op een ondiepe plaats, kunnen foute indicaties geven over het type metaal (magnetisch / non magnetisch).

⚠ OPGELET

- Schakel altijd de stroom uit wanneer u werkt in de buurt van elektriciteit.
- In geval van dicht bij elkaar gelegen voorwerpen zal de MT 6 niet in staat zijn de exacte plaatst en of diepte te bepalen van ieder stuk metaal. Wees altijd voorzichtig en draag een veiligheidsbril wanneer u spijkert, snijdt of boort in muren, vloeren en plafonds waar metaal in zit.
- Als magnetische en niet magnetische voorwerpen (bijv.betonijzer en koperpijp) naast elkaar of op elkaar liggen, zal de MT 6 moeite hebben ze te lokaliseren.
- Vermijd het dragen van juwelen en horloges, wanneer u deze scanner gebruikt. Het metaal kan van invloed zijn.

7. SPECIALE VOORZORGSMAATREGELEN

- Verandering van temperatuur:** De MT 6 is ontworpen om te werken bij 21°C. De gevoeligheid vermindert enigszins bij hogere temperaturen, maar nauwelijks merkbaar bij lagere temperaturen.
- Niet-metalen voorwerpen:** De MT 6 lokaliseert alleen metalen voorwerpen. Niet-metaal zoals hout, steen of PVC pijp wordt niet gelokaliseerd met deze scanner.

8. BEHULPZAME AANWIJZINGEN

Situatie	Vermoedelijke Oorzaak	Oplossingen
Moeilijk te bepalen nauwkeurigheid.	<ul style="list-style-type: none"> Afstand tussen metaal is te dichtbij en voorkomt kalibratie. 	<ul style="list-style-type: none"> Draag geen sieraden, waaronder horloges, bij gebruik van de MT 6 en verwijder grote metalen gereedschappen in de buurt van het doel, indien van toepassing. Druk gelijkmatig op de knop tijdens gebruik. Wacht 5 tot 10 minuten voor het gebruik van de scanner als deze uit een ruimte komt van 12°C of lager. Bijvoorbeeld in een airconditioned gebouw bij het naar buiten gaan op een warme dag.
Niet juist gekalibreerde en/of diepte scanning, doordat magnetische en niet-magnetische objecten naast elkaar of over elkaar liggen.	<ul style="list-style-type: none"> Rechtstreeks over metaal gekalibreerd. Beton en bewapening zijn in segmenten en op verschillende tijdstippen aangebracht. 	<ul style="list-style-type: none"> Kalibreer altijd uit de buurt van metaal om een nauwkeurige diepte te kunnen bepalen. Beweeg de scanner een paar centimeter en her-kalibreer. Zorg er voor dat de MT 6 het oppervlak raakt tijdens het scannen. Vertrouw niet op een enkele kalibratie voor het gehele gebied. Prescan ieder deel apart, kalibreer en bepaal de diepte van het doel voor ieder deel van het beton. Voor een maximale accuratesse zorg er voor dat het beton volledig is uitgehard.
Kalibratie is verloren.	<ul style="list-style-type: none"> Scanner was uit of de stand was veranderd. 	<ul style="list-style-type: none"> Kalibreer iedere keer als u de modus veranderd of de scanner aan zet.
Geluid heeft niets te maken met doel.	<ul style="list-style-type: none"> Scanning bij de rand van een stuk beton. Doel is meer dan 10 cm diep, scanner piept niet als de plus/min veranderd en de diepte streepjes verschijnen. 	<ul style="list-style-type: none"> Negeer de beep en vertrouw op de diepte streepjes om een doel te lokaliseren.
Scanner maakt lang laag geluid en het display gaat niet terug naar normaal.	<ul style="list-style-type: none"> Kalibratie fout heeft zich voorgedaan. 	<ul style="list-style-type: none"> Herplaats de MT 6 en her-kalibreer.
Zwakke batterij icoon.	<ul style="list-style-type: none"> Batterij kan nog minder dan 5 uur gebruikt worden. 	<ul style="list-style-type: none"> Vervang met een nieuwe 9V alkaline batterij om zo de gevoeligheid te behouden.

MetalliScanner en Zircon is een geregistreerd handelsmerk van Zircon Corporation.

Bezoek www.zircon.com voor de meest courante aanwijzingen.

ZIRCON

BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR

Zircon garandeert dat dit product vrij is van materiaal- en fabrieksfouten voor een duur van 2 jaar startend bij de aankoop ervan. Elk toestel dat voldoet aan de garantievoorwaarden en dat teruggebracht wordt naar de plaats van aankoop, vergezeld van een bewijs van aankoopdatum, zal door de verdeler na beoordeling worden omgeuild. Deze garantie is beperkt tot de elektronica en de originele behuizing. Uitgesloten zijn schade door misbruik, onredelijk gebruik of verwaarlozing. Deze garantie vervangt alle andere garanties, speciaal of ongelegd. Zircon is niet gebonden door om het even welke andere eisen. Ledere toepasselijke garantie

op dit product is beperkt tot 2 jaar volgend op de aankoop van het product.

IN GEEN GEVAL ZAL ZIRCON VERANTWOORDELIJK WORDEN GESTELD VOOR OM HET EVEN WELKE SCHADE, RESULTEREND UIT HET BEZIT, GEBRUIK OF SLECHT FUNCTIONEREN VAN DIT PRODUCT.

www.zircon.com
info@zircon.com

Zircon Corporation YouTube ZirconTV
ZirconTools | ZirconToolPro ZirconTools

© 2016 Zircon Corporation • PIN 62148 • Rev D 12/16